

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ  
Директор по образовательной  
деятельности



*С.Т. Князев*  
10

С.Т. Князев  
2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ**

| Код модуля | Модуль  |
|------------|---|
| 1142596    | Современные коммуникативные технологии в профессиональной сфере |

Екатеринбург, 2020

| <b>Перечень сведений о рабочей программе модуля</b>   | <b>Учетные данные</b>                                     |
|---|---|
| <b>Образовательная программа</b><br>1. Геоинформационные технологии в решении природноресурсных и экологических задач | <b>Код ОП</b><br>1. 21.04.03/33.01                        |
| <b>Направление подготовки</b><br>1. Геодезия и дистанционное зондирование   | <b>Код направления и уровня подготовки</b><br>1. 21.04.03 |

Программа модуля составлена авторами:

| <b>№ п/п</b> | <b>Фамилия Имя Отчество</b> | <b>Ученая степень, ученое звание</b>        | <b>Должность</b> | <b>Подразделение</b>  |
|--------------|-----------------------------|---|------------------|---|
| 1            | Волкова Яна Юрьевна         | Кандидат физико-математических наук, доцент | Доцент           | Кафедра физики конденсированного состояния и наноразмерных систем |

**Согласовано:**

Учебный отдел



# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

## Современные коммуникативные технологии в профессиональной сфере

### 1.1. Аннотация содержания модуля

Модуль состоит из двух дисциплин «Представление научных результатов на иностранном языке» и «Международные коммуникации в научной сфере». Дисциплина «Представление научных результатов на иностранном языке» направлена на формирование у студентов навыков представления результатов научных исследований в статьях и на конференциях на иностранном языке. Большое внимание уделяется грамотному изложению основных результатов работы и их представлению в принятых форматах международных конференций, созданию мультимедийных презентаций, схем, постеров для стендовых докладов. Дисциплина «Международные коммуникации в научной сфере» формирует умение эффективно позиционировать собственные научные исследования, взаимодействовать с исследователями научного сообщества, следить за достижениями отечественной и мировой науки в различных сферах профессиональной деятельности, представлять результаты на конференциях, семинарах, симпозиумах, оформлять гранты на проведение научных исследований, на финансирование научных визитов в российские и зарубежные исследовательские центры.

### 1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

| № п/п            | Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения | Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах |
|------------------|--|---|
| 1                | Международные коммуникации в научной сфере                 | 3   |
| 2                | Представление научных результатов на иностранном языке     | 3   |
| ИТОГО по модулю: |  | 6   |

### 1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| Пререквизиты модуля                 | Не предусмотрены |
| Постреквизиты и корреквизиты модуля | Не предусмотрены |

### 1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

| Перечень дисциплин модуля                  | Код и наименование компетенции   | Планируемые результаты обучения (индикаторы)  |
|--|--|---|
| Международные коммуникации в научной сфере | УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) | З-1 - Определять специфику, разновидности, инструменты и возможности современных коммуникативных технологий для |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <p>языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>  | <p>академического и профессионального взаимодействия</p> <p>З-2 - Излагать нормы и правила составления устных и письменных текстов для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках</p> <p>У-1 - Анализировать и оценивать письменные и устные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках на соответствие правилам и нормам и корректировать их</p> <p>У-2 - Воспринимать и анализировать содержание письменных и устных текстов на родном и иностранном (ых) языках с целью определения значимой информации</p> <p>У-3 - Выбирать инструменты современных коммуникативных технологий для эффективного осуществления академического и профессионального взаимодействия</p> <p>П-1 - Составлять устные и письменные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках в соответствии с правилами и нормами</p> <p>П-2 - Осуществлять поиск вариантов использования инструментов современных коммуникативных технологий для решения проблемных ситуаций академического и профессионального взаимодействия</p> <p>Д-1 - Проявлять доброжелательность и толерантность по отношению к коммуникативным партнерам</p> |
|  | <p>УК-5 - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> | <p>З-1 - Формулировать этические и правовые нормы межкультурного взаимодействия и основные принципы организации деловых контактов с учетом национальных, социокультурных особенностей</p> <p>З-2 - Демонстрировать понимание механизмов формирования условий психологически безопасной среды в межкультурном взаимодействии с учетом разнообразия культур</p> <p>У-1 - Оценивать ситуацию в процессе межкультурного взаимодействия, выбирать эффективные формы межличностных взаимодействий с учетом национальных, социокультурных особенностей и этических и правовых норм</p>  |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |   | У-2 - Оценивать условия психологически безопасной среды межкультурного взаимодействия и определять необходимость их корректировки с учетом разнообразия культур  |
|  | ОПК-3 - Способен планировать и проводить комплексные исследования и изыскания для решения инженерных задач относящихся к профессиональной деятельности, включая проведение измерений, планирование и постановку экспериментов, интерпретацию полученных результатов | У-1 - Собирать и анализировать научно-техническую информацию для оптимального планирования исследования и изыскания<br>П-2 - Оформить научно-технический отчет, публикацию научных результатов, документы защиты интеллектуальной собственности в соответствии с нормативными требованиями<br>Д-1 - Проявлять умение видеть детали, упорство, аналитические умения   |
| Представление научных результатов на иностранном языке | УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия   | 3-1 - Определять специфику, разновидности, инструменты и возможности современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия<br>3-2 - Излагать нормы и правила составления устных и письменных текстов для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках<br>У-1 - Анализировать и оценивать письменные и устные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках на соответствие правилам и нормам и корректировать их<br>У-2 - Воспринимать и анализировать содержание письменных и устных текстов на родном и иностранном (ых) языках с целью определения значимой информации<br>У-3 - Выбирать инструменты современных коммуникативных технологий для эффективного осуществления академического и профессионального взаимодействия<br>П-1 - Составлять устные и письменные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках в соответствии с правилами и нормами<br>П-2 - Осуществлять поиск вариантов использования инструментов современных коммуникативных технологий для решения проблемных ситуаций академического и профессионального взаимодействия |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  |   | Д-1 - Проявлять доброжелательность и толерантность по отношению к коммуникативным партнерам   |
|  | УК-5 - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия   | З-1 - Формулировать этические и правовые нормы межкультурного взаимодействия и основные принципы организации деловых контактов с учетом национальных, социокультурных особенностей<br><br>З-2 - Демонстрировать понимание механизмов формирования условий психологически безопасной среды в межкультурном взаимодействии с учетом разнообразия культур  |
|  | ОПК-3 - Способен планировать и проводить комплексные исследования и изыскания для решения инженерных задач относящихся к профессиональной деятельности, включая проведение измерений, планирование и постановку экспериментов, интерпретацию полученных результатов | У-1 - Собирать и анализировать научно-техническую информацию для оптимального планирования исследования и изыскания<br><br>У-3 - Оценивать оформление научно-технических отчетов, публикаций научных результатов, документов защиты интеллектуальной собственности на соответствие нормативным требованиям<br><br>П-1 - Выполнять в рамках поставленного задания экспериментальные комплексные научно-технические исследования и изыскания для решения инженерных задач в области профессиональной деятельности, включая обработку, интерпретацию и оформление результатов<br><br>П-2 - Оформить научно-технический отчет, публикацию научных результатов, документы защиты интеллектуальной собственности в соответствии с нормативными требованиями<br><br>Д-1 - Проявлять умение видеть детали, упорство, аналитические умения |

### 1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в форме:

Очная

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Международные коммуникации в научной сфере**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

| <b>№ п/п</b> | <b>Фамилия Имя Отчество</b> | <b>Ученая степень,<br/>ученое звание</b>    | <b>Должность</b> | <b>Подразделение</b>  |
|--------------|-----------------------------|---|------------------|---|
| 1            | Волкова Яна Юрьевна         | кандидат физико-математических наук, доцент | доцент           | кафедра физики конденсированного состояния и наноразмерных систем |

**Рекомендовано учебно-методическим советом института естественных наук и математики**

## 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ

### 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля Международные коммуникации в научной сфере

- Традиционная (репродуктивная) технология;

### 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

| Код раздела, темы | Раздел, тема дисциплины*   | Содержание  |
|-------------------|--|---|
| 1                 | Составление резюме   | Презентация себя и своих достижений - образования, опыта работы, личных качеств, дополнительных навыков, увлечений, наград, публикаций              |
| 2                 | Представление текущей (предыдущей) научной (исследовательской, проектной) работы | Тематика научной (исследовательской, проектной) работы, популярность в научном мире, актуальность, цели и задачи, основные результаты и перспективы |
| 3                 | Тезисы для участия в российских и зарубежных научных конференциях                | Тема, список авторов, введение, постановка задачи, описание исследования, основные результаты, список используемой литературы                       |
| 4                 | Оформление патента   | Название изобретения, описание изобретения (область техники, схема, чертеж), области применения, сроки действия                                     |
| 5                 | Оформление гранта на научное исследование  | Заполнение по шаблонам конкурсной документации РНФ и РФФИ на проведение фундаментальных научных исследований в различных областях знаний            |

### 1.3. Программа дисциплины реализуется:

на государственном языке Российской Федерации (русский).

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Электронные ресурсы (издания)

1. Деревянкин, Е. В. Деловое общение [Электронный ресурс] : Учебное пособие / Е. В. Деревянкин .— Деловое общение, 2022-08-31 .— Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015 .— 48 с. — Книга находится в премиум-версии ЭБС «Библиокомплектатор».
2. Социальная психология. Современная теория и практика [Электронный ресурс] : Учебное пособие / В. В. Макерова [и др.] ; ред. Л. В. Оконечникова .— Социальная психология. Современная теория и практика, 2022-08-31 .— Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016 .— 228 с. — Книга находится в премиум-версии ЭБС «Библиокомплектатор»
3. Ружанская, Л. С. Теория организации [Электронный ресурс] : Учебное пособие / Л. С. Ружанская, А. А. Яшин, Ю. В. Солдатова ; ред. Л. С. Ружанская .— Теория организации, 2022-08-31 .— Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015 .— 200 с. — Книга находится в премиум-версии ЭБС «Библиокомплектатор».



### Печатные издания

1. Почепцов, Георгий Георгиевич. Теория коммуникации / Г. Г. Почепцов ; Под отв. ред. С. Л. Удовик .— М. ; Киев : Рефл-бук : Ваклер, 2001 .— 656 с. : табл. — (Образовательная библиотека) .— Библиогр.: с. 606-640 (596 назв.) .— ISBN 966-543-048-3 : 148-00 .— ISBN 5-87983-101-9 .— ISBN 966-543-062-9.
2. Садохин, Александр Петрович. Межкультурная коммуникация : учеб. пособие по дисциплине "Культурология" / А. П. Садохин .— Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2004 .— 288 с. ; 22 см .— Библиогр. в примеч. — Рекомендовано в качестве учебного пособия .— ISBN 5-98281-036-3 .— ISBN 5-16-001943-X .— ISBN 516001943X.
3. Панфилова, Альвина Павловна. Деловая коммуникация в профессиональной деятельности : Учеб. пособие / А.П. Панфилова; Науч. ред. С.А. Сидоров; С.-Петерб. ин-т внешнеэкон. связей, экономики и права; О-во "Знание" С.-Петерб. и Ленингр. обл. — СПб. : Знание : СПБИНВЭСЭП, 1999 .— 496 с. ; 21 см .— Библиогр.: с. 492-494. — ISBN 5-7320-0526-9 : 65.00.

### Профессиональные базы данных, информационно-справочные

1. Institute of Physics (IOP) <http://iopscience.iop.org/>
2. Информационно-аналитическая система РФ <https://grant.rscf.ru/>
3. Российский фонд фундаментальных исследований РФФИ <https://www.rfbr.ru/>
4. Официальные сайты международных и российских конференций
5. EHPRG (The European High Pressure Research Group) <http://www.ehprg.org/>
6. Interaction of Intense Energy Fluxes with Matter <http://www.ihed.ras.ru/>
7. Российская конференция по физике полупроводников <https://www.isp.nsc.ru/>
8. Система патентования в РФ <http://www.patent-gr.ru/patentovanie/>

### Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Зональная научная библиотека УрФУ. URL: <http://lib2.urfu.ru/rus/>
2. Российская государственная библиотека. URL: <http://www.rsl.ru>
3. Государственная публичная научно-техническая библиотека России. URL: <http://www.gpntb.ru>

## 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

| № п/п | Виды занятий   | Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы   | Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа   |
|-------|--|---|--|
| 1     | Лекции;<br>Семинарские занятия;<br>Консультации;<br>Самостоятельная работа студентов | Аудитория для проведения занятий лекционного, семинарского типа, текущей и промежуточной аттестации, оснащённая мультимедийной техникой | Microsoft Windows 7 по программе Desktop Education<br>ALNG LicSAPk MVL В Faculty<br>EES. Договор 43-12/1864-2018 от 05.12.2018<br>Браузер Google Chrome – свободное ПО;<br>Браузер Mozilla Firefox – свободное ПО; |

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  |  |  | MS Office 2007/2010 - лицензия №<br>42095516, срок действия – б/с |
|--|--|--|---|

## **ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Вопросы к зачету по дисциплине**

1. Основные принципы составления резюме.
2. Основные принципы создания и представления презентации.
3. Основные принципы подготовки тезисов доклада.
4. Основные этапы подготовки заявки на патент.
5. Основные этапы подготовки заявки на грант.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Представление научных результатов на**  
**иностранном языке**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

| <b>№ п/п</b> | <b>Фамилия Имя Отчество</b> | <b>Ученая степень,<br/>ученое звание</b>    | <b>Должность</b> | <b>Подразделение</b>  |
|--------------|-----------------------------|---|------------------|---|
| 1            | Волкова Яна Юрьевна         | кандидат физико-математических наук, доцент | доцент           | кафедра физики конденсированного состояния и наноразмерных систем |

**Рекомендовано учебно-методическим советом института естественных наук и математики**

## 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ

### 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля Представление научных результатов на иностранном языке

- Традиционная (репродуктивная) технология;

### 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

| Код раздела, темы | Раздел, тема дисциплины*   | Содержание   |
|-------------------|--|--|
| 1.                | Представление результатов научно-исследовательской работы в виде презентации и постера | Составление отчета о научно-исследовательской работе по индивидуальной тематике, представление полученных результатов, обсуждение представленных данных      |
| 2.                | Создание доклада для представления на научной конференции                              | Обсуждение и составление доклада для представления на научной конференции в очном формате и в формате постера по шаблонам конференций, представление доклада |

### 1.4. Программа дисциплины реализуется:

на государственном языке Российской Федерации (русский), а также на иностранном языке

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Электронные ресурсы (издания)

1. Практикум перевода [Электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / сост.: М. Ю. Илюшкина, Н. Н. Токарева .— Практикум перевода, 2022-08-31 .— Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015 .— 88 с. — Книга находится в премиум-версии ЭБС «Библиокомплектатор».
2. Илюшкина, М. Ю. Теория перевода: основные понятия и проблемы [Электронный ресурс] : Учебное пособие / М. Ю. Илюшкина .— Теория перевода: основные понятия и проблемы, 2022-08-31 .— Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015 .— 84 с. — Книга находится в премиум-версии ЭБС «Библиокомплектатор»

### Печатные издания

1. Комиссаров, Вилен Наумович. Теория перевода (лингвистические аспекты) : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.] / В. Н. Комиссаров .— М. : Высшая школа, 1990 .— 250, [3] с. — (English) .— Библиогр.: с. 252 и в подстроч. примеч. — ISBN 5-06-001057-0.
2. Пронина, Раиса Федоровна. Перевод английской научно-технической литературы : учеб. пособие для вузов .— 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Высшая школа, 1986 .— 174 с. ; 20 см .— Загл. 2-ого изд.: Пособие по переводу английской научно-технической литературы. — допущено в качестве учебного пособия .— 0.30.
3. Судовцев, Владимир Антонович. Научно-техническая информация и перевод : Пособие по англ. яз. для техн. вузов / В.А. Судовцев .— М. : Высшая школа, 1989 .— 231 с. : схем. ; 21 см .— допущено в качестве учебного пособия .— ISBN 5-06-000445-7 : 0.80

### Профессиональные базы данных, информационно-справочные

1. Техэксперт: <http://sk5-410-lib-te.at.urfu.ru/docs/>

2. American Institute of Physics <http://scitation.aip.org/>
3. American Physical Society <https://journals.aps.org/about>
4. Applied Science & Technology Source EBSCO publishing <http://search.ebscohost.com>
5. INSPEC EBSCO publishing <http://search.ebscohost.com/>
6. Institute of Physics (IOP) <http://iopscience.iop.org/>

### Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

4. Зональная научная библиотека УрФУ. URL: <http://lib2.urfu.ru/rus/>
5. Российская государственная библиотека. URL: <http://www.rsl.ru>
6. Государственная публичная научно-техническая библиотека России. URL: <http://www.gpntb.ru>

## 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

**Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением**

Таблица 3.1

| № п/п | Виды занятий   | Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы                           | Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа   |
|-------|--|---|--|
| 1     | Лекции;<br>Семинарские занятия;<br>Консультации;<br>Самостоятельная работа студентов | Аудитория для проведения занятий лекционного, семинарского типа, текущей и промежуточной аттестации | Microsoft Windows 7 по программе Desktop Education ALNG LicSAPk MVL В Faculty EES. Договор 43-12/1864-2018 от 05.12.2018<br>Браузер Google Chrome – свободное ПО;<br>Браузер Mozilla Firefox – свободное ПО;<br>MS Office 2007/2010 - лицензия № 42095516, срок действия – б/с |

## **ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Перечень примерных вопросов для зачета**

- 1 Что такое «квартиль» журнала и как он определяется? Дайте ответ на английском или русском языке.
- 2 К какому квартилю принадлежат наиболее авторитетные журналы?
- 3 Какие показатели используются для определения квартиля журнала?
- 4 Что такое импакт-фактор и как он определяется? Дайте ответ на английском или русском языке.
- 5 Как и где узнать импакт-фактор журнала?  
Для каких журналов не публикуют импакт-фактор?
- 6 Составьте краткое резюме (CV) на английском языке по предложенному шаблону
- 7 Дайте определения основных понятий, используемых в научной (исследовательской, проектной) работе